Porównanie tłumaczeń Jana 10:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	jeśli zaś czynię, a nawet Mnie nie wierzylibyście, — dziełom wierzycie, aby poznalibyście i zrozumieli, że we Mnie — Ojciec a Ja w — Ojcu.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jeśli zaś czynię i jeśli Mi nie wierzylibyście dziełom uwierzcie aby poznalibyście i uwierzylibyście że we Mnie Ojciec i Ja w Nim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jeśli jednak dokonuję, to choćbyście Mi nie wierzyli, wierzcie dziełom,* abyście poznali i zrozumieli, że we Mnie jest Ojciec, a Ja w Ojcu.**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jeśli zaś czynię, i jeśli mi nie wierzylibyście, dziełom wierzcie, aby poznaliście i poznawaliście, że we mnie Ojciec i ja w Ojcu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jeśli zaś czynię i jeśli Mi nie wierzylibyście dziełom uwierzcie aby poznalibyście i uwierzylibyście że we Mnie Ojciec i Ja w Nim

[1)] <x>500 14:11</x>
[2)] <x>500 14:10</x>; <x>500 17:21</x>